

Info – PluriCH - N°13

Plurilinguïtat CH / Plurilinguismo CH / Plurilinguisme CH / Mehrsprachigkeit CH - 25.05.2018

1. Session parlementaire - été 2018 : objets liés au plurilinguisme

Aucun objet lié au plurilinguisme n'est au programme de la session d'été 2018.

Divers objets sont cependant en attente d'être traités par l'une ou l'autre des Chambres. La table ci-dessous récapitule l'ensemble des objets concernés :

N°	Nature	Déposé par	Intitulé
16.3222	Motion	Marco Romano	<i>Un représentant de la Suisse italienne en qualité d'invité permanent. Adoptée par le CN (sept. 2016).</i>
17.3089	Interpellation	Silva Semadeni	<i>Médias. La cohésion nationale est-elle menacée ?</i>
17.3302	Interpellation	Groupe socialiste	<i>Enseignement des langues : défendre la cohésion nationale et faire respecter la Constitution</i>
17.3306	Motion	Géraldine Marchand-Balet	<i>Apprentissage d'une deuxième langue nationale. Crédit pour la promotion des échanges linguistiques.</i>
17.3654	Motion	Jacques Bourgeois	<i>Appels d'offres respectant nos principales langues nationales</i>
18.3138	Interpellation	Jacques-André Maire	<i>Les CFF ne se sentent-ils pas concernés par un arrêt du Tribunal administratif fédéral?</i>

2. Nationaler Austausch: Statistiken

Movetia, die nationale Agentur für Austausch und Mobilität, publiziert ihre [erste Statistik zum nationalen Austausch](#): 6'244 Schüler nahmen an einem Klassenaustausch teil und 144 Schüler an einem Einzelaustausch während der Schulferien. Die Anzahl an Sprachaufenthalten ist im Vergleich zum Vorjahr um 5% gestiegen.

Im Rahmen der Konferenz *Austausch und Mobilität* vom 16. Mai 2018 (vgl. [Synthese online](#)), hat Isabelle Chassot, Direktorin des Bundesamtes für Kultur, darauf aufmerksam gemacht, dass ca. 2% der Schweizer Schülern während der Schulzeit an einem Austausch teilnehmen. Der Bund und die Kantone haben 2017 eine [Schweizerische Strategie für Austausch und Mobilität](#) verabschiedet, mit dem Ziel diese Zahlen zu erhöhen.

3. Participation des parents aux activités scolaires

La [décision du tribunal fédéral du 7 décembre 2017](#) concernant la participation financières des parents aux activités scolaires (camps, sorties, échanges, etc.) obligatoires a provoqué de nombreuses réactions. Le verdict entérine le principe de gratuité totale de l'école obligatoire. Les familles ne pourront donc plus être mises à contribution et les craintes de voir disparaître de nombreuses activités scolaires comme les échanges linguistiques sont grandes. Certains cantons ont d'ores et déjà organisé une feuille de route pour pallier la situation ([FR](#)). Diverses interventions parlementaires tant aux niveaux cantonal que fédéral ont été déposées au cours des derniers mois ([AG](#), [BL](#), [LU](#), Interpellations [18.3019](#), [18.3053](#) et [18.3099](#) au Conseil national). Des associations prennent également position, comme le [Dachverband der Deutschschweizer Schulleiterinnen und Schulleiter](#).

4. Insegnamento delle lingue: situazione attuale

Il Forum Helveticum fornisce una tabella che riassume le diverse situazioni cantonali relative all'insegnamento delle lingue nazionali nella scuola dell'obbligo: lo stato attuale e le discussioni politiche in corso vengono così riuniti in un unico quadro d'insieme. L'ultimo aggiornamento (25.05.2018) è disponibile in francese in allegato.

5. Rencontre «SRG SSR : le futur de l'audiovisuel plurilingue en Suisse»

L'intergroupe parlementaire «Plurilinguisme CH» troisième organise sa troisième rencontre officielle le mardi 29 mai 2018 à 13h00 au Schmiedstube - Schmiedenplatz 5, à Berne sur le thème «SRG SSR : le futur de l'audiovisuel plurilingue en Suisse». Après une intervention de M. Gilles Marchand, Directeur général de la SRG SSR, intitulée «Une radio-télévision nationale plurilingue : pistes pour l'avenir de la SRG SSR», le Président et le Directeur général de la SRG SSR répondront aux questions sur le futur du service public audiovisuel en Suisse.

6. Divers

- L'institut de recherche et de documentation pédagogique propose un [catalogue 2018 des offres cantonales en matière d'échanges linguistiques](#) présenté de manière synthétique.
- Das Institut für Mehrsprachigkeit publiziert die Studie «[Sprachen zählen: Geschichte, Methoden und Politik der Volkszählungen. Ein kurzer Abriss](#)», mit Blick auf die gesellschaftspolitischen Fragen zur Entstehung und Verwendung von Sprachstatistiken.
- Ignazio Cassis, Consigliere federale, e Isabelle Chassot, Direttrice dell'Ufficio federale per la cultura, hanno collaborato alla prossima edizione della rivista *Babylonia* dedicata all'italiano in Svizzera e disponibile [online](#) a giugno 2018.

7. Agenda – Sprachen im Parlament

Session	Organisation	Veranstaltung	Datum/Ort
Sommer	Parlamentarische Gruppe «Mehrsprachigkeit CH»	Jahrestreffen in Anwesenheit von Jean-Michel Cina, Präsident SRG SSR, und Gilles Marchand, Direktor SRG SSR	Dienstag, 29. Mai 2018, 13.00 – 14.30 Uhr, Schmiedstube, Bern
Sommer	Helvetia Latina	Assemblée générale, en présence de M. Falvio Bundi, rédacteur en chef de la RTR	Mardi 12 juin 2018, Berne